



## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

#### **COPPA ITALIA FEMMINILE – ITALIENPOKAL DAMEN**

Per integrare l'attività delle Società partecipanti ai Campionati della Lega Nazionale Dilettanti, i CPA di Bolzano e Trento organizzano la Coppa Italia riservata alle squadre partecipanti al Campionato di Eccellenza Femminile.

Für alle Vereine die an der Oberliga Damen teilnehmen, veranstalten die Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient den Italienpokal.

#### **REGOLAMENTO**

**Art. 1:** Alla manifestazione sono iscritte d'ufficio le Società partecipanti al Campionato di Eccellenza Femminile.

Alla società miglior classificata sarà assegnato un contributo di importo pari alla tassa di iscrizione al campionato corrispondente.

La società vincente la manifestazione parteciperà alla fase nazionale Coppa Italia organizzata dal Dipartimento Calcio Femminile.

**Art. 2:** Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

**Art. 3:** Alle gare della manifestazione potranno partecipare le calciatrici tesserate per le rispettive società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

**Art. 4:** Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la **sostituzione di 5 calciatrici indipendentemente dal ruolo.**

**Art. 5:** I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare Coppa Italia Femminile e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate nei confronti delle calciatrici, **devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa.** Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

#### **REGLEMENT**

**Art. 1:** Alle Mannschaften, die an der Meisterschaft der Oberliga Damen teilnehmen, werden von Amts wegen bei dieser Veranstaltung eingeschrieben.

Der bestplatzierte Verein erhält einen Preis in Höhe der jeweiligen Einschreibungsgebühr für die Meisterschaft.

Der Sieger dieser Veranstaltung nimmt an der Nationalen Phase des Italienpokals teil, welche vom Dipartimento Calcio Femminile organisiert wird.

**Art. 2:** Gemäß der Austragungsformel, müssen die teilnehmenden Vereine die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

**Art. 3:** An den Spielen können alle Fußballspielerinnen, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften, teilnehmen.

**Art. 4:** Bei allen Spielen können jederzeit **insgesamt 5 Spielerinnen, unabhängig von der Spielerposition, eingewechselt werden.**

**Art. 5:** Die von den zuständigen Organen der Sportgerichtsbarkeit beschlossenen Disziplinarmaßnahmen für die Spiele des Italienpokals der Damen, die eine ein- oder mehrtägige Sperre gegen Spielerinnen zur Folge haben, **sind ausschließlich im Rahmen derselben Veranstaltung zu verbüßen.** Sollte eine zeitliche Sperre verhängt werden, so gilt diese für den vorgesehenen Zeitraum für Meisterschafts- und Pokalspiele.

Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse alla Coppa Italia, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. Inoltre, per le gare della Coppa Italia, le tesserate incorrono in **una giornata di squalifica ogni due ammonizioni**.

**Art. 6:** Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara della Coppa Italia saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

**Si pubblica il Comunicato inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva:**

[https://comunicati.lnd.it/storage/comunicati/2025/2026/lnd/cu\\_n\\_47\\_A\\_FIGC -  
Abbreviazione termini fase regionale Coppa Italia Coppa Regione e Coppa Provincia.pdf](https://comunicati.lnd.it/storage/comunicati/2025/2026/lnd/cu_n_47_A_FIGC_-_Abbreviazione_termini_fase_regionale_Coppa_Italia_Coppa_Regionale_e_Coppa_Provincia.pdf)

#### **Art. 7: Modalità tecniche**

**Triangolari:** In ogni girone ciascuna squadra incontrerà le altre due in gare di sola andata; le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Si qualificano al turno successivo le prime classificate dei triangolari.

Sperren die für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängt wurden gelten nicht für Pokalspiele; für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängte Zeitstrafen haben auch im Pokal Gültigkeit. **Bei jeder zweiten Verwarnung im Pokal kommt es zu einer Sperre von einem Spieltag.**

**Art. 6:** Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Spiel des Italienpokals nicht antreten, so kommen die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen der FIGC, der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft zur Anwendung.

**Man veröffentlicht das Rundschreiben in Bezug auf die verkürzten Termine für Rekurse an das Sportgericht:**

#### **Art.7: Technische Durchführungsbestimmung**

**Dreierturnier:** In jeder Gruppe spielt jeder Verein gegen die anderen beiden Vereine; die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Die Erstellung der Ranglisten der einzelnen Kreise wird durch Zuschreibung folgender Punkte erfolgen: Sieg 3 Punkte – Ausgleich 1 Punkt – Niederlage 0 Punkte.

Für die nächste Runde qualifizieren sich die Erstplatzierten der Dreierkreise.

Per determinare la graduatoria si terrà conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- e) miglior graduatoria Coppa Disciplina;
- f) sorteggio.

**Gare di andata e ritorno:** Saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno; sarà dichiarata vincente la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti nel corso delle due gare. Qualora risultasse parità nelle reti segnate l'arbitro procederà a far eseguire i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

**Gara di finale:** Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno e si disputerà su campo neutro da destinarsi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

**Art. 8:** Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Um die Rangliste festzulegen, werden folgende Kriterien angewandt:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;
- e) bessere Fairnesswertung;
- f) Auslosung.

**Hin- und Rückspiele:** es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen. Sieger ist die Mannschaft, die nach den zwei Spielen die meisten Tore erzielt hat. Sollte es einen Gleichstand bei den erzielten Toren geben, so werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

**Finalspiel:** es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf einem noch zu bestimmenden neutralem Feld ausgetragen werden. Im Fall eines Unentschiedens nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

**Art. 8:** Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen der FIGC sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der LND.

## SVOLGIMENTO COPPA ITALIA FEMMINILE ABLAUF DES ITALIENPOKALS DAMEN

Sono stati definiti i seguenti Triangolari:

Es wurden folgende Dreierkreise festgelegt:

Triangolare - Dreierkreis 1:	<b>BRIXEN</b>	<b>FFC PUSTERTAL</b>	<b>OLANG</b>
Triangolare - Dreierkreis 2:	<b>AUER ORA</b>	<b>NEUGRIES</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>
Triangolare - Dreierkreis 3:	<b>ANAUNE VALLE DI NON</b>	<b>ISERA</b>	<b>RIVA DEL GARDA</b>
Girone - Kreis 4:	<b>RED LIONS TARSCH</b>	<b>RIFFIAN KUENS</b>	

**1° TURNO - 1. RUNDE**  
**3 TRIANGOLARI / 3 DREIERKREISE**

**1ª Giornata Triangolare / 1. Spieltag Dreierkreis**

**Domenica – Sonntag 31/08/2025 / ore 16.00 Uhr**

<b>Gir. / Kreis</b>	<b>Società/Verein</b>		<b>Campo – Spielfeld</b>
Triang./Dreierk.1	BRIXEN	FFC PUSTERTAL	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Riposa / Spielfrei: OLANG			

**Sabato – Samstag 30/08/2025 / ore 18.00 Uhr**

<b>Gir. / Kreis</b>	<b>Società/Verein</b>		<b>Campo – Spielfeld</b>
Triang./Dreierk.2	AUER ORA	NEUGRIES	Ora / Auer Sint.
Riposa / Spielfrei: SCILIAR SCHLERN			

**Domenica – Sonntag 31/08/2025 / ore 16.00 Uhr**

<b>Gir. / Kreis</b>	<b>Società/Verein</b>		<b>Campo – Spielfeld</b>
Triang./Dreierk.3	ANAUNE V. DI NON	RIVA DEL GARDA	Marcena di Rumo
Riposa / Spielfrei: ISERA			

**2ª Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis**

**Venerdì – Freitag / Sabato – Samstag / Domenica – Sonntag 05-06-07/09/2025**

**3ª Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis**

**Mercoledì – Mittwoch 01/10/2025**

Si qualificano le prime classificate.

Es qualifizieren sich die Erstplatzierten.

**1 ANDATA E RITORNO / 1 HIN- UND RÜCKSPIEL**

**Andata / Hinspiel**

**Sabato – Samstag 30/08/2025 / ore 17.00 Uhr**

<b>Gir. / Kreis</b>	<b>Società/Verein</b>		<b>Campo – Spielfeld</b>
Girone / Kreis 4	RIFFIAN KUENS	RED LIONS TARSCH	Rifiano / Riffian Sint.

**Ritorno / Rückspiel**

**Sabato – Samstag 06/09/2025 / ore 18.00 Uhr**

<b>Gir. / Kreis</b>	<b>Società/Verein</b>		<b>Campo – Spielfeld</b>
Girone / Kreis 4	RED LIONS TARSCH	RIFFIAN KUENS	Laces / Latsch Sint.

### Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

### Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

## COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/08/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 1 - 1 Giornata - A			GIRONE 2 - 1 Giornata - A		
(1) BRIXEN ASV	- FFC PUSTERTAL	2 - 5	AUER ORA CALCIO	- NEUGRIES	9 - 0
(1) - disputata il 31/08/2025					
GIRONE 3 - 1 Giornata - A			GIRONE 4 - 1 Giornata - A		
(1) RIVA DEL GARDA	- ANAUNE VALLE DI NON	2 - 3	RIFFIAN KUENS	- RED LIONS TARSCH	1 - 2
(1) - disputata il 03/09/2025					

### 1° TURNO - 1. RUNDE

### 3 TRIANGOLARI / 3 DREIERKREISE

#### 2<sup>a</sup> Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis

#### Domenica – Sonntag 07/09/2025 / ore 17.30 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.1	OLANG	BRIXEN	Valdaora / Olang Sint.
Riposa / Spielfrei: FFC PUSTERTAL			

#### Domenica – Sonntag 07/09/2025 / ore 18.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.2	NEUGRIES	SCILIAR SCHLERN	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Riposa / Spielfrei: AUER ORA			

#### Domenica – Sonntag 07/09/2025 / ore 16.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.3	ISERA	RIVA DEL GARDA	Isera
Riposa / Spielfrei: ANAUNE V. DI NON			

# COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 4 - 1 Giornata - R		
<u>RED LIONS TARSCH</u>	- RIFFIAN KUENS	1 - 0

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 2 - 2 Giornata - A			GIRONE 3 - 2 Giornata - A		
NEUGRIES	- SCILIAR SCHLERN	0 - 2	ISERA	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	2 - 3
GIRONE 1 - 2 Giornata - A					
OLANG	- BRIXEN ASV	4 - 3			

### Triangolare / Dreierkreis 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. FFC PUSTERTAL	3	1	1	0	0	5	2	3	0
A.S.C. OLANG	3	1	1	0	0	4	3	1	0
S.S.V. BRIXEN ASV	0	2	0	0	2	5	9	-4	0

### Triangolare / Dreierkreis 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. AUER ORA CALCIO	3	1	1	0	0	9	0	9	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	1	1	0	0	2	0	2	0
A.S.C. NEUGRIES	0	2	0	0	2	0	11	-11	0

### Triangolare / Dreierkreis 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	3	1	1	0	0	3	2	1	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	3	2	1	0	1	5	5	0	0
U.S. ISERA	0	1	0	0	1	2	3	-1	0

## 3<sup>a</sup> Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis

Mercoledì – Mittwoch 01/10/2025 / ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.1	FFC PUSTERTAL	OLANG	S. Lorenzo Sebato / St. Lorenzen
Riposa / Spielfrei: BRIXEN			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.2	SCILIAR SCHLERN	AUER ORA	Castelrotto / Kastelruth Sint.
Riposa / Spielfrei: NEUGRIES			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Triang./Dreierk.3	ANAUNE V. DI NON	ISERA	Marcena di Rumo
Riposa / Spielfrei: RIVA DEL GARDA			

### Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

### Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

## COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/10/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 2 - 3 Giornata - A		
SCILIAR SCHLERN	- AUER ORA CALCIO	0 - 5

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/10/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 1 - 3 Giornata - A		
FFC PUSTERTAL	- OLANG	1 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/10/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 3 - 3 Giornata - A		
ANAUNE VALLE DI NON	- ISERA	2 - 5

### Triangolare / Dreierkreis 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>A.S.C. OLANG</u>	6	2	2	0	0	6	4	2	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL	3	2	1	0	1	6	4	2	0
S.S.V. BRIXEN ASV	0	2	0	0	2	5	9	-4	0

### Triangolare / Dreierkreis 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>A.S.C. AUER ORA CALCIO</u>	6	2	2	0	0	14	0	14	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	2	1	0	1	2	5	-3	0
A.S.C. NEUGRIES	0	2	0	0	2	0	11	-11	0

### Triangolare / Dreierkreis 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>U.S. ISERA</u>	3	2	1	0	1	7	5	2	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	3	2	1	0	1	5	5	0	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	3	2	1	0	1	5	7	-2	0

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

Martedì 28 ottobre 2025 si è svolto il sorteggio per il 2° turno di Coppa Italia Femminile.

Am Dienstag, 28. Oktober 2025 fand die Auslosung der 2. Runde des Italienpokals Damen statt.

**2°TURNO - 2. RUNDE  
SEMIFINALI – HALBFINALE**

Semifinale 1: Halbfinale 1:	<b>RED LIONS TARSCHE</b>	<b>ISERA</b>
Semifinale 2: Halbfinale 2:	<b>AUER ORA</b>	<b>OLANG</b>

E' stato stabilito il seguente calendario:

Folgender Spielkalender wurde erstellt:

**Andata / Hinspiel**

**Sabato – Samstag 06/12/2025 / ore 20.00 Uhr**

Gir. / Kreis	Società/Verein	Campo – Spielfeld
<i>Semifinale / Halbfinale 2:</i>	AUER ORA	OLANG Ora / Auer Sint.

**Domenica – Sonntag 07/12/2025 / ore 14.30 Uhr**

Gir. / Kreis	Società/Verein	Campo – Spielfeld
<i>Semifinale / Halbfinale 1:</i>	RED LIONS TARSCHE	ISERA Laces / Latsch Sint.

## COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/12/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE S1 - 1 Giornata - A			GIRONE S2 - 1 Giornata - A		
RED LIONS TARSCHE	- ISERA	0 - 3	(1) AUER ORA CALCIO	- OLANG	1 - 3

(1) - disputata il 06/12/2025

## Ritorno / Rückspiel

Venerdì – Freitag 06/02/2026 / ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Semifinale / Halbfinale 2:	OLANG	AUER ORA	Valdaora / Olang Sint.

Domenica – Sonntag 08/02/2026 / ore 15.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Semifinale / Halbfinale 1:	ISERA	RED LIONS TARSCHE	Isera

**Gare di andata e ritorno:** Saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno; sarà dichiarata vincente la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti nel corso delle due gare. Qualora risultasse parità nelle reti segnate l'arbitro procederà a far eseguire i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

**Le Semifinali saranno dirette da terne arbitrali.**

**Hin- und Rückspiele:** es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen. Sieger ist die Mannschaft, die nach den zwei Spielen die meisten Tore erzielt hat. Sollte es einen Gleichstand bei den erzielten Toren geben, so werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

**Die Halbfinalspiele werden von Schiedsrichter-gespann geleitet.**

### Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETÀ L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

### Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

## COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/02/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE S1 - 1 Giornata - R			GIRONE S2 - 1 Giornata - R		
<u>ISERA</u>	- RED LIONS TARSCHE	2 - 0	(1) <u>OLANG</u>	- AUER ORA CALCIO	3 - 2

(1) - disputata il 06/02/2026

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Finalspiel qualifiziert.

## Finale

**MERCOLEDÌ 8 APRILE 2026**  
presso il Centro Federale di EGNA  
(erba artificiale)

Ore 20.00 Uhr

**A.S.C. OLANG**



**Gara di finale:** Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno su campo neutro. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Negli eventuali tempi supplementari si potrà effettuare una sostituzione aggiuntiva, indipendentemente dal fatto che la squadra abbia già utilizzato o meno tutte le sostituzioni consentite.

La gara sarà diretta da terna arbitrale.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

La società vincente la Finale Regionale accederà alla Fase Nazionale della manifestazione.

## Finalspiel

**MITTWOCH, 08. APRIL 2026**  
beim Verbandszentrum in NEUMARKT  
(Kunstrasen)

**U.S. ISERA**



**Finalspiel:** es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf neutralem Feld ausgetragen werden. Im Fall von Punktegleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

Bei eventueller Verlängerung kann eine zusätzliche Auswechslung vorgenommen werden, unabhängig davon, ob bereits alle zulässigen Auswechslungen vorgenommen wurden oder nicht.

Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

Der Sieger des Regionalen Finals wird an der Nationalen Phase der Veranstaltung teilnehmen.